

<return address>

Дата почтового отправления: <date>

<mailing address>

Дорогой <CONSUMER>: <CIN>

Мы посылаем Вам это уведомление, потому что Вы зарегистрированы у нас как получатель Medical Assistance (также известной как Medicaid) и получаете услуги, находясь в доме престарелых.

Департамент социального обеспечения (Department of Human Services) начинает реализацию новой программы, которая меняет порядок предоставления услуг по линии Medical Assistance. В соответствии с этой программой изменится порядок предоставления Вам медицинских услуг и ухода в доме престарелых.

Новая программа называется **Community HealthChoices (CHC)**. В данной программе Вы сохраните все услуги по линии Medical Assistance, которые Вы получаете сейчас. При желании Вы сможете оставаться в том доме престарелых, в котором Вы проживаете на данный момент. Вы не понесете дополнительные расходы по сравнению с теми, которые у Вас есть сейчас.

Вы начнете получать услуги по программе Community HealthChoices с 1 января 2020 года. Вам необходимо выбрать регулируемый план медицинского обслуживания.

CHC не повлияет на Вашу программу Medicare. Medicare будет первой оплачивать большинство из получаемых Вами услуг, например, пребывание в госпитале, лабораторные исследования и визиты к врачам.

Что такое СНС?

СНС использует регулируемые планы медицинского обслуживания (планы СНС) для координации и сведения воедино всех оказываемых Вам медицинских услуг и услуг по уходу в доме престарелых. Выбранный Вами план СНС будет координировать работу Ваших врачей, провайдеров, дома престарелых и Medicare, чтобы обеспечить должный уход и необходимые вам услуги. Цель СНС – максимально облегчить доступ ко всем необходимым услугам медицинского обслуживания!

Вы сможете выбрать один из 3 регулируемых планов. Планы такие:



Что мне надо делать?

Подождать и через несколько дней получить по почте регистрационный пакет. Затем выбрать план СНС.

В регистрационном пакете имеется вся необходимая информация, которая поможет Вам выбрать свой план СНС. Все планы СНС включают те услуги, которые Вы получаете на данный момент. Некоторые планы СНС могут предоставлять дополнительные услуги. В присланном пакете Вы найдете исчерпывающую информацию об услугах, предоставляемых каждым планом СНС.

ОЧЕНЬ ВАЖНО правильно подобрать свой план СНС. Он должен полностью отвечать Вашим потребностям и обеспечить наличие необходимых Вам провайдеров. Если Вы живете в доме престарелых на момент начала действия программы с 1 января 2020 года, Вы можете оставаться в своем доме, независимо от выбранного вами плана СНС.

Необходимо выбрать свой план СНС до **<05/31/2018>** Если Вы сами не выберете план СНС, Вас автоматически зарегистрируют в каком-либо из них. **Вы можете изменить свой план СНС в любой момент, независимо от того, сами ли Вы выбрали данный план или были внесены в него автоматически.**

Начиная с 55 лет, Вы получаете право участвовать в программе LIFE. Это альтернативная регулируемая добровольная програм-

ма, отличающаяся от СНС. Информацию об этой программе также можно найти в регистрационном пакете. Если Вы предпочитаете программу LIFE, Вы не будете получать услуги СНС.

Почему мне нужно получать обслуживание через СНС?

В соответствии с некоторыми законами департамент может требовать, чтобы вы получали обслуживание через регулируемые программы медицинского обслуживания, например, СНС. Эти законы, включают федеральный закон 42 U.S.C. §§ 1396n(b), 1396n(c), и закон штата 62 P.S. §§ 201(2), 403(b).

Дополнительную информацию об изменениях в соответствии с СНС читайте в форме “Извещение СНС - Дополнительная информация”, которую Вы получите вместе с этим письмом.

Могу ли я опротестовать решение департамента о предоставлении мне услуг через СНС?

Вы можете подать апелляцию для судебного разбирательства **только если** Вы считаете, что мы сделали ошибку, и Вы не должны получать услуги через СНС. Вы можете подать апелляцию только если:

- Вам еще нет 21 года;
- Вы участник программы LIFE; или
- Вы не принадлежите к нижеследующим группам:
 - Одновременно получаете услуги от Medicare и Medical Assistance
 - Получаете услуги на дому через программу «вейвер» (waiver); или
 - Получаете услуги в доме престарелых.

Вы не можете подавать апелляцию на основании какой-либо другой причины. Дополнительную информацию смотрите в форме “Форма для апелляции и судебного разбирательства”, которую Вы также получите в этом письме.

Вам нужна юридическая помощь? Вы можете получить бесплатную юридическую помощь, позвонив в свой местный юридический офис по телефону <LEGALSERVICES>, или звоните в Пенсильванский юридический проект в области здравоохранения (Pennsylvania Health Law Project) по телефону 1-800-274-3258.

Благодарим,
Департамент социального обеспечения Пенсильвании
(Pennsylvania Department of Human Services)



Извещение СНС – Дополнительная информация

Как я буду получать услуги в области поведенческого здоровья (также известные как услуги в области психического здоровья и услуги, связанные с употреблением наркотиков и алкоголя)?

Вы начнете получать услуги по линии регулируемого плана по поведенческому здоровью с 1 января 2020 года. Позднее Вы получите об этом информацию по почте. Ваш СНС план и Ваш план по поведенческому здоровью будут согласованы таким образом, чтобы Вы получали все необходимые Вам услуги.

Будет ли доступна программа независимого проживания престарелых (LIFE)?

Да. Программа LIFE будет существовать как альтернативный вариант для людей старше 55 лет, если они отвечают ее требованиям. Информация об этом будет включена в Ваш регистрационный пакет. Если вы выберете программу LIFE, Вас не переведут в СНС.

Должен я поменять свой дом престарелых?

Нет. Если Вы живете в доме для престарелых на момент начала действия СНС с 1 января 2020 года, Вы можете оставаться в этом доме престарелых столько, сколько хотите, и так долго, сколько необходимо, и получать услуги по уходу.

Что будет, если я уже не живу в доме престарелых на момент начала действия СНС?

Если Вы не находитесь в доме престарелых на момент начала действия СНС, Вы получите письмо из департамента, в котором будет сказано, будете ли вы получать обслуживание через СНС.

Где я могу узнать больше о СНС?

Зайдите на веб-сайт www.HealthChoices.pa.gov или позвоните по номеру 1-844-824-3655 для получения дополнительной информации.

Форма для апелляции и судебного разбирательства

Вы можете подать апелляцию и попросить судебного разбирательства по данному извещению, только в случае, если Вы считаете, что мы сделали ошибку по одной из следующих причин:

- 1) Вам еще нет 21 года;
- 2) Вы участник программы LIFE; или
- 3) Вы **не** принадлежите к нижеследующим группам:
 - Одновременно получаете услуги от Medicare и Medical Assistance
 - Получаете услуги на дому через программу waiver; или
 - Получаете услуги в доме для престарелых.

Вы НЕ можете подать апелляцию на основании какой-либо другой причины.

Если вы хотите подать апелляцию, это необходимо сделать в течение 30 дней от даты на почтовом штемпеле этого письма. Если на Вашей апелляции отсутствует дата отправки или она передана в местное окружное отделение социальной помощи (CAO), возможно, Ваша апелляция будет отклонена без судебного разбирательства.

Вы можете выбрать судебное разбирательство по телефону или с личным присутствием других участников разбирательства в помещении суда (лицом к лицу).

- Вы можете участвовать в слушании дела по телефону, по которому до Вас можно дозвониться, либо в помещении CAO
- Если вы хотите личного присутствия участников процесса, пожалуйста, сообщите нам что Вы предпочитаете:
 - 1) Вы хотите, чтобы все участники присутствовали в помещении, где проводится слушание дела вместе с судьей, или хотите проведения видеоконференции. Судья будет находиться в помещении в Harrisburg'e, но Вы можете обратиться в Бюро расследований и апелляций, расположенное поблизости от Вас в Philadelphia, Pittsburgh, Erie, Reading или Harrisburg; или
 - 2) Социальный работник и сотрудник офиса по долгосрочному уходу (OLTL) могут быть на телефоне, а Вы и Ваши свидетели можете находиться вместе с судьей в помещении для слушания дела в Harrisburg'e.

Во время судебного разбирательства Вы можете объяснить судье причины, на основании которых Вы считаете нашу информацию о Вас не соответствующей действительности. Вы можете сами выступать во время слушания или, если вы не хотите выступать сами, мы настоятельно рекомендуем вам пригласить кого-нибудь другого выступить от Вашего имени. Во время разбирательства Вас может представлять адвокат, помощник адвоката, друг, родственник или кто-либо другой на Вашем усмотрению. Могут выступать Ваши свидетели, и Вы можете предоставить документы судье.

Вы можете попросить о предоставлении переводчика на время рассмотрения дела или попросить любую другую помощь, указав это на прилагаемой форме "Форма для апелляции и судебного разбирательства." Это бесплатная услуга. Вы можете пригласить друга или родственника для помощи во время слушания дела, но департамент предоставит официального переводчика.

Вы можете получить бесплатную юридическую помощь, посетив или позвонив в юридический офис, обозначенный в извещении, или позвонив в Пенсильванский юридический проект в области здравоохранения (Pennsylvania Health Law Project) по телефону 1-800-274-3258.

Если Вы хотите встретиться с Вашим социальным работником, чтобы обсудить решение или передать нам информацию, которая смогла бы изменить решение, пожалуйста, позвоните в отдел работы с клиентами Департамента социального обеспечения (Department of Human Services Customer Service Center) по телефону 1-877-395-8930. Если Вы хотите назначить встречу, Вы можете прийти с кем-нибудь, кто смог бы выступить от Вашего имени. Встреча не изменит срок рассмотрения Вашего дела и не заменит собой разбирательство Вашего дела.

Если Вы хотите подать апелляцию, пожалуйста, заполните и подайте форму "Форма для апелляции и судебного разбирательства." Отшлите эту форму по почте <CAO mailing address>.

ДАТА ПОЧТОВОГО ОТПРАВЛЕНИЯ		НАЗВАНИЕ ДЕЛА	
<MAIL DATE>		<CASE NAME>	
АДРЕС			
<ADDRESS>, <CITY>, <STATE> <ZIP CODE>			
ОКРУГ/НОМЕР РЕГИСТРАЦИИ		CIN	
<COUNTY> <RECORD NUMBER>		<CIN>	



Форма для апелляции и судебного разбирательства

Пожалуйста, отметьте какой способ слушания дела Вы предпочитаете:

- Я хочу слушания дела по телефону. Мои свидетели, я и мой помощник будут доступны по этому номеру телефона: _____
- Я хочу слушания дела по телефону. Мои свидетели, я и мой помощник будут находиться в окружном отделении социальной помощи (CAO).
- Во время слушания дела я хочу присутствия в помещении или участия в видеоконференции социального работника, сотрудника офиса по долгосрочному уходу и судьи. Я приду в Бюро судебного разбирательства и апелляций, расположенное в моем регионе (Pittsburgh, Philadelphia, Erie, Reading, или Harrisburg). Помещение суда расположено в Harrisburg.
- Я хочу, чтобы дело слушалось в помещении суда в моем присутствии, присутствии моих свидетелей и моего помощника и судьи, но социальный работник и другой сотрудник офиса по долгосрочному уходу могут свидетельствовать по телефону из своих офисов. Помещение суда расположено в Harrisburg.

Для проведения слушания по делу:

- Пожалуйста, отметьте здесь, если Вам нужен бесплатный переводчик для глухонемых - по причине того, что Вы глухой или слабослышащий.
- Пожалуйста, отметьте здесь, если Вам нужен бесплатный переводчик - по причине того, что Вы не говорите или не понимаете английский язык. Какой язык? _____
- Пожалуйста, отметьте здесь, если Вам нужна помощь по причине Вашей инвалидности. Опишите необходимую Вам помощь: _____

Я заполняю эту апелляцию, потому что (можете приложить столько страниц, сколько надо):

Отметьте то, что Вам подходит:

- Мне нет 21 года.
- Я участник программы LIFE.
- Я НЕ принадлежу к нижеперечисленным группам:
 - Я не имею одновременно Medical Assistance (также называемой Medicaid) и Medicare.
 - Я не получаю услуги по уходу на дому по линии программы waiver.
 - Я не получаю услуги по уходу в доме для престарелых.

ВАША ПОДПИСЬ

НОМЕР ТЕЛЕФОНА

АДРЕС

ДАТА

ПОДПИСЬ ВАШЕГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ (если он у Вас имеется)

НОМЕР ТЕЛЕФОНА

АДРЕС

ДАТА